

- NACRT -

Na osnovu člana 13. Zakona o principima lokalne samouprave u Federaciji Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije Bosne i Hercegovine" broj: 49/06, 51/09) i 26. Statuta Općine Stari Grad Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 20/24), na 3. redovnoj sjednici održanoj dana 30.01.2025. godine, Općinsko vijeće Stari Grad Sarajevo, donosi

**ODLUKA**  
**O USLOVIMA I POSTUPKU DODJELE FINANSIJSKIH SREDSTAVA IZ BUDŽETA**  
**OPĆINE STARI GRAD SARAJEVO ZA PODRŠKU IZDAVAŠTVU**

**I – OPĆE ODREDBE**

**Član 1.**  
**(Predmet Odluke)**

Ovom Odlukom utvrđuju se uslovi i postupak dodjele finansijskih sredstava iz Budžeta Općine Stari Grad Sarajevo za podršku izdavaštvu.

**II – OPĆI I POSEBNI USLOVI ZA DODJELU FINANSIJSKIH SREDSTAVA ZA**  
**PODRŠKU IZDAVAŠTVU**

**Član 2.**  
**(Uslovi za dodjelu finansijskih sredstava za podršku izdavaštvu)**

Uslovi za dodjelu finansijskih sredstava za podršku izdavaštvu shodno odredbama ove Odluke utvrđuju se kao:

- opći uslovi;
- posebni uslovi.

**Član 3.**  
**(Opći uslovi)**

Opći uslovi shodno odredbama ove Odluke, koji moraju biti ispunjeni da bi se dodjelila sredstva za unaprijeđenje izdavaštva su da:

- predmetno djelo doprinosi promociji vrijednostima i pravima zaštićenim Ustavom Bosne i Hercegovine, zakonskim i podzakonskim aktima u Bosni i Hercegovini;
- predmetnim djelom se ne vrijeđaju prava zaštićena Europskom konvencijom o ljudskim pravima, prava nacionalnih, vjerskih, kulturnih i drugih manjima, kao i druga prava zaštićena relevantnim zakonskim i podzakonskim aktima.

#### **Član 4. (Posebni uslovi)**

Pored općih uslova iz člana 3. ove Odluke, potrebno je da bude ispunjen i jedan od sljedećih posebnih uslova, za dodjelu finansijskih sredstava za unaprjeđenje izdavaštva:

- da se društvenim, sportskim, naučnim, kulturnim i drugim manifestacijama, događajima i projektima doprinosi promociji Općine, Kantona Sarajevo, Federacije Bosne i Hercegovine ili Bosne i Hercegovine;
- da se društvenim, sportskim, naučnim, kulturnim i drugim manifestacijama, događajima i projektima doprinosi realizaciji ciljeva i prioriteta, koje je Općina odredila kroz relevantne strateške dokumente;
- da se društvenim, sportskim, naučnim, kulturnim i drugim manifestacijama, događajima i projektima doprinosi očuvanju sjećanja na događaje, datume ili ličnosti koje su ostavile poseban pečat na Općinu, Kanton Sarajevo, Federaciju Bosne i Hercegovine ili Bosnu i Hercegovinu;
- da se društvenim, sportskim, naučnim, kulturnim i drugim manifestacijama, događajima i projektima doprinosi zadovoljavanju zajedničkih interesa i rješavanju zajedničkih pitanja na području Općine, Kantona Sarajevo, Federacije Bosne i Hercegovine ili Bosne i Hercegovine za boračke kategorije;
- da se društvenim, sportskim, naučnim, kulturnim i drugim manifestacijama, događajima i projektima doprinosi jačanju i razvoju turizma na području Općine, Kantona Sarajevo, Federacije Bosne i Hercegovine ili Bosne i Hercegovine;
- da se društvenim, sportskim, naučnim, kulturnim i drugim manifestacijama, događajima i projektima doprinosi očuvanju, njegovanju kulture sjećanja i tradicije odbrambeno-oslobodilačkog rata 1992.-1995. godine vezano za područje Općine, Kantona Sarajevo, Federacije Bosne i Hercegovine ili Bosne i Hercegovine, kao i odbrambeno-oslobodilačkog rata 1941.-1945. godine vezano za područje Općine, Kantona Sarajevo, Federacije Bosne i Hercegovine ili Bosne i Hercegovine;
- da se društvenim, sportskim, naučnim, kulturnim i drugim manifestacijama, događajima i projektima doprinosi unaprjeđenju kulture i sporta vezano za područje Općine, Kantona Sarajevo, Federacije Bosne i Hercegovine ili Bosne i Hercegovine.

### **III – JAVNI POZIV ZA DODJELU FINANSIJSKIH SREDSTAVA ZA UNAPRJEĐENJE IZDAVAŠTVA**

#### **Član 5. (Javni poziv)**

- (1) Finansijska sredstva iz Budžeta Općine za unaprjeđenje izdavaštva dodjeljuju se isključivo putem Javnog poziva, koji raspisuje Općinski načelnik nakon usvajanja Budžeta za tekuću godinu i donošenja Odluke o raspisivanju Javnog poziva.
- (2) Odlukom iz stava (1) ove Odluke se pokreće postupak dodjele finansijskih sredstava za unaprjeđenje izdavaštva, kojom se utvrđuje ukupan iznos sredstava planiran u navedenu svrhu za tekuću godinu, te koja sadrži i druge podatke u skladu sa Smjernicama o minimalnim standardima dodjele budžetskih sredstava putem transfera i subvencija u Federaciji Bosne i Hercegovine („Službene novine Federacije Bosne i Hercegovine“ broj: 37/24).
- (3) Javni poziv iz stava (1) ovog člana ostaje otvoren do 15.12. tekuće godine.
- (4) Javni poziv se objavljuje u jednom dnevnom listu ili na web stranici Općine Stari Grad Sarajevo.
- (5) Odluku i Javni poziv iz stava (1) ovog člana priprema i dostavlja Općinskom načelniku Stručna služba kabineta Općinskog načelnika.

#### **Član 6. (Sadržaj Javnog poziva)**

- (1) Javni poziv obavezno sadrži:
  - Naziv organa koji raspisuje poziv;
  - Naznaku da fizička i pravna lica mogu aplicirati na javni poziv za unaprjeđenje izdavaštva;
  - Spisak dokumentacije koja se obavezno dostavlja uz prijavu;
  - Aplikaciju za prijavu na Javni poziv;
  - Rok za prijavu na Javni poziv;
  - Iznos finansijskih sredstava, planiran u Budžetu za unaprjeđenje izdavaštva po Javnom pozivu;
  - Vremenski period za koji se Javni poziv raspisuje;
  - Informacije o načinu komunikacije tokom trajanja Javnog poziva (kontakt osoba, kontakt podaci, način zahtjevanja dodatnih informacija i sl);
  - Druge podatke shodno Smjernicama o minimalnim standardima dodjele budžetskih sredstava putem transfera i subvencija u Federaciji Bosne i Hercegovine („Službene novine Federacije Bosne i Hercegovine“ broj: 37/24);
- (2) Sastavni dio Javnog poziva je aplikacija za prijavu na isti.

**Član 7.**  
**(Dokumentacija za prijavu na Javni poziv)**

Uz popunjenu aplikaciju, koja je sastavni dio Javnog poziva, za prijavu na isti, aplikant je obavezan dostaviti sljedeću dokumentaciju:

- Opis djela za koje se traži finansijska podrška, kao i primjerak istog;
- Rješenje o registraciji; (za pravna lica)
- Uvjerenje o poreskoj registraciji – identifikacioni broj; (za pravna lica)
- Izvještaj o urednom finansijskom poslovanju (bilans stanja, bilans uspjeha i narativni izvještaj za prethodnu godinu); (za pravna lica)
- Dokaz da ispunjava najmanje jedan od posebnih uslova iz člana 4. ove Odluke;
- Dokaz o urednom pravdanju sredstava dodijeljenih u prethodnim godinama iz Budžeta Općine;
- Dokaz da protiv podnosioca prijave, odnosno lica ovlaštenih za zastupanje se ne vodi krivični postupak i da nije pravosnažno osuđen za prekršaj i/ili počinjenje krivičnog djela;
- Drugu dokumentaciju traženu Javnim pozivom.

**IV –KOMISIJA ZA POSTUPANJE PO APLIKACIJAMA NA JAVNI POZIV**

**Član 8.**  
**(Komisija)**

- (1) Općinski načelnik prije raspisivanja Javnog poziva iz člana 5. ove Odluke, imenuje Komisiju za postupanje po aplikacijama na Javni poziv za finansiranje unaprjeđenja izdavaštva (u daljem tekstu: Komisija).
- (2) Komisija se imenuje na period od 12 (dvanaest) mjeseci i broji 3 (tri) člana, od kojih je jedan predsjednik Komisije, a čine je državni službenici i namještenici Općine Stari Grad Sarajevo.
- (3) Komisija ima zadatak da svaki mjesec napravi presjek svih pristiglih aplikacija, tako da:
  - Pregleda sve aplikacije sa dostavljenom dokumentacijom;
  - Stručnoj službi kabineta Općinskog načelnika dostavlja informaciju o aplikacijama uz koje nije dostavljena obavezna dokumentacija iz člana 7. ove Odluke, te odbacuje kao da nisu ni podnesene, a o čemu aplikanta pismenim putem obavještava Stručna služba kabineta Općinskog načelnika;
  - Aplikacije koje ispunjavaju opće i posebne kriterije utvrđene ovom Odlukom dostavlja Općinskom načelniku na dalje postupanje uz preporuku da li da odobri dodjeljivanje sredstava za predmetni projekat ili aktivnost, uz obavezu ostvarivanja najmanje 60% od ukupnog broja bodova, uz prijedlog iznosa sredstava koja su opravdana za dodjelu shodno ukupnom broju bodova aplikacije.
- (4) Prilikom sačinjavanja preporuke, Komisija će obavezno uzeti u obzir, te bodovati sljedeće elemente bodovima od 1 do 5, koje će dodatno razraditi obrascem za bodovanje, shodno Smjernicama o minimalnim standardima dodjele proračunskih sredstava putem transfera i

subvencija u Federaciji Bosne i Hercegovine („Službene novine Federacije Bosne i Hercegovine“ broj: 37/24), a što Komisija utvrđuje posebnim Uputstvom:

- kvalitet prijave;
- (5) Svaki član Komisije boduje kriterije iz stava (4) ovog člana, te zbir bodova svih članova Komisije predstavlja ostavrene bodove aplikanta.

## **V – ODLUKA O DODJELI FINANSIJSKIH SREDSTAVA ZA UNAPRJEĐENJA IZDAVAŠTVA OPĆINSKOG NAČELNIKA**

### **Član 9.**

#### **(Odluka o dodjeli finansijskih sredstava)**

Općinski načelnik na osnovu preporuke Komisije iz člana 8. ove Odluke donosi odluku kojom odobrava dodjelu finansijskih sredstava za unaprjeđenje izdavaštva.

### **Član 10.**

#### **(Ugovor sa korisnicima finansijskih sredstava)**

- (1) Općinski načelnik po osnovu Odluke iz člana 9. ove Odluke, zaključuje ugovor o dodjeli finansijskih sredstava za unaprjeđenje izdavaštva.
- (2) Za dodijeljena sredstva po osnovu ugovora iz stava (1) ovog člana obavezno je pravdanje najkasnije u roku od 6 (šest) mjeseci od dana potpisivanja istog.
- (3) Ukoliko se ne opravdaju sredstva na način da su ista utrošena u svrhu za koju je zaključen ugovor iz stava (1) ovog člana, podnosilac zahtjeva je obavezan finansijska sredstva vratiti u roku 30 (trideset) dana, u protivnom će se pokrenuti postupak pred nadležnim sudom putem Pravobranilaštva Općine Stari Grad Sarajevo, a isti neće imati pravo na dodjelu sredstava iz Budžeta Općine narednih 5 (pet) godina.
- (4) Ugovor iz stava (1) ovog člana priprema Stručna služba kabineta Općinskog načelnika Općine Stari Grad Sarajevo.

## **VI – PRAĆENJE REALIZACIJE UTROŠKA SREDSTAVA**

### **Član 11.**

#### **(Praćenje dodijeljenih finansijskih sredstava)**

- (1) Općinski načelnik posebnim rješenjem formira Komisiju za praćenje realizacije i utroška dodijeljenih sredstava za tekuću godinu po osnovu svih javnih poziva po kojima se dodjeljuju sredstva iz Budžeta Općine Stari Grad Sarajevo, a koja prati i utrošak i pravdanje finansijskih sredstava dodijeljenih po osnovu ove Odluke.
- (2) Komisija iz stava (1) ovog člana dostavlja izvještaj Općinskom načelniku svakih 6 (šest) mjeseci o praćenju pravdanja finansijskih sredstava dodijeljenih po osnovu ove Odluke.

(3) Komisija iz stava (1) ovog člana dostavlja izvještaj Općinskom vijeću u januaru za prethodnu godinu, u kojem će biti detaljno navedeni rezultati praćenja pravdanja finansijskih sredstava dodijeljenih po osnovu pokroviteljstva Općinskog načelnika.

## **VII - PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE**

### **Član 12. (Stupanje na snagu Odluke)**

Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj: \_\_\_\_\_/25

Datum: 30.01.2025. godine

**PREDSJEDAVAJUĆI  
OPĆINSKOG VIJEĆA STARI GRAD  
SARAJEVO**

**Seid Škaljić**

## **OBRAZLOŽENJE**

### **I - PRAVNI OSNOV**

Pravni osnov donošenja ove Odluke sadržan je u odredbama člana 13. Zakona o principima lokalne samouprave u Federaciji Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije Bosne i Hercegovine" broj: 49/06, 51/09), kojima su utvrđene nadležnosti Općinskog vijeća, dok je članom 26. Statuta Općine Stari Grad Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 20/24) utvrđeno da je za donošenje propisa i akata u okviru prava i dužnosti Općine nadležno Općinsko vijeće.

### **II - RAZLOZI DONOŠENJA**

Finansijska pomoć izdavaštvu i njegovo unaprjeđenje imaju ključnu ulogu u očuvanju i razvoju kulture, obrazovanja i društvenog života na lokalnom i globalnom nivou. Naime, kroz izdavaštvo se može doprinijeti jačanju kulturnog identiteta, jer omogućava prenošenje tradicije, jezika, običaja i kulturnih vrijednosti na buduće generacije. Na ovaj način, također, podstiču se kreativni projekti, inovativne ideje, ali se i stimulišu novi autori.

U cilju transparentnosti utroška sredstava iz Budžeta Općine Stari Grad Sarajevo, praćenju dodjeljenih sredstava, te Smjernicama o minimalnim standardima dodjele budžetskih sredstava putem transfera i subvencija u Federaciji Bosne i Hercegovine („Službene novine Federacije Bosne i Hercegovine“ broj: 37/24), predloženom Odlukom se utvrđuju uslovi i postupak dodjele finansijskih sredstava iz Budžeta Općine Stari Grad Sarajevo za unaprjeđenje izdavaštva.

Uvažavajući Smjernice o minimalnim standardima dodjele budžetskih sredstava putem transfera i subvencija u Federaciji Bosne i Hercegovine („Službene novine Federacije Bosne i Hercegovine“ broj: 37/24), predložena je ova Odluka, obzirom da je Smjernicama, između ostalog, utvrđeni izuzeci od dodjele Budžetskih sredstava bez javnog poziva, i to:

- a) Primaoci – pojedinci (transferi pojedincima i/ili transferi drugim nivoima vlasti sa namjerom transferima pojedincima) za zakonima definirana prava;
- b) Primaocima – drugim institucijama (transferi drugim nivoima vlasti) na osnovu zakonom utvrđenih prava pojedinaca;
- c) Drugoj organizaciji javnog sektora, javnom preduzeću i/ili udruženju primaocu koji su na osnovu posebnog zakona navedeni kao provodioci određene aktivnosti ili proističu iz obaveza osnivača;
- d) Primaocima – pojedincima i drugim institucijama – dodjela internih transfera.

Također, bitno je naglasiti da su ovom Odlukom utvrđeni i kriteriji koji se posebno boduju, u smjeru utvrđivanja iznosa koji Komisija predlaže Općinskom načelniku da odobri prema aplikantu.

### **III – OBRAZLOŽENJE**

Odlukom je predviđeno sedam poglavlja, na način kako slijedi:

I – OPĆE ODREDBE;

II – OPĆI I POSEBNI USLOVI ZA DODJELU FINANSIJSKIH SREDSTAVA ZA PODRŠKU IZDAVAŠTVU

III – JAVNI POZIV ZA DODJELU FINANSIJSKIH SREDSTAVA ZA UNAPRJEĐENJE IZDAVAŠTVA

IV – KOMISIJA ZA POSTUPANJE PO APLIKACIJAMA NA JAVNI POZIV

V – ODLUKA O DODJELI FINANSIJSKIH SREDSTAVA ZA UNAPRJEĐENJE IZDAVAŠTVA OPĆINSKOG NAČELNIKA

VI – PRAĆENJE REALIZACIJE UTROŠKA SREDSTAVA

VII - PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

### **IV - FINANSIJSKA SREDSTVA**

Za provođenje procedure usvajanja ove Odluke nisu potrebna finansijska sredstva dok su za realizaciju iste potrebna finansijska sredstva koja je potrebno predvidjeti u Budžetu Općine.

Predlagač  
Općinski načelnik putem  
Stručne službe kabineta Općinskog načelnika